Department of Education

Dennis M. Walcott, Chancellor

18 نومبر، 2011

عزیزی والدین یا سرپرست،

ہم آپکو یہ اطلاع دینے کے لیے خط لکھ رہے ہیں کہ یہ نہایت ممکن ہے کہ ہمارے بس ڈرائیوروں کی یونیئن — لوکل 1181 — ایک فی الفور نظام پیما، اور ہماری نظر میں غیر قانونی، ہڑتال کرے جس سے شہرپیما 152,000 سے زائد طلبا کے لیے پیلی بس خدمت میں خلل اندازی پیش آسکتی ہے-

نیویارک شہر محکمۂ تعلیم (DOE) خاص تعلیم پری کنڈرگارٹن اور جلد انسداد ("پری اسکول") کے بچوں کو نقل و حمل فراہم کرنے کے واسطے تعلیمی سال 2013-2012 کے اپنے اسکولی پروگراموں کے لیے نئے پیلی بس معاہدوں کو حاصل کرنے کے لیے بولی لگا رہا ہے- ہمارے موجودہ معاہدے جون 2012 کے اواخر میں اختتام کو پہنچیں گے اور یہ نہایت اہم ہے کہ ہم اس وقت آگے بڑھیں اور ایک نئے معاہدہ حاصل کریں-

بس ڈرائیوروں کی یونیئن نے ہمیں آگاہ کیا ہے کہ اگر اس بولی میں ملازمین کے تحفظ کی شق شامل نہیں ہوگی — ایک شرط جو انکے ملازمین کو اس صورت میں افسر شاہی کی نوعیت کے برتری کے حقوق فراہم کرتی ہے اگر انکے موجودہ آجر نئی بولی نہیں جیتتے — تو وہ ایک نظام پیما ہڑتال کا آغاز کریں گے- اسکا نتیجہ پیلی بس خدمت میں سنگین خلل اندازی یا ممکنہ طور پر مکمل انقطاع ہوسکتا ہے-

ہماری نظر میں یہ ہڑتال غیر قانونی ہوگی یہ اور بھی زیادہ خلافِ اصول و ضمیر ہوگی جب آپ اس پر غور کریں کہ نیویارک ریاست کی عدالتِ عالیہ نے حال میں فیصلہ سنایا تھا کہ ہم اپنی بولیوں میں ملازمین کے تحفظ کی شق کا کوئی بھی تقاضہ شامل نہیں کرسکتے- چونکہ یونیئن نے ہمیں اپنی ہڑتال کے ارادے کے متعلق آگاہ کردیا ہے ہم نے قومی ملازمین کے ساتھ تعلقات کے بورڈ کے ساتھ فوراً نامناسب ملازمتی طریق عمل کا الزام درج کر رہے ہیں اور یہ درخواست کررہے ہیں کہ وہ جتنی جلدی ممکن ہو، وفاقی کورٹ سے حکم امتناعی حاصل کرے-

ہم اپنے طلبا اور اہل خانہ پر اس ہڑتال کی اثر اندازی کو لے کر نہایت فکرمند ہیں اور ہم چاہتے ہیں کہ ہڑتال ہونے کی صورت میں آپ پہلے سے مستعد ہوں-

بس خد میں خلل اندازی کے متعلق تمام معلومات کو ہماری ویب سائٹ http://schools.nyc.gov پر شائع کردیا جائے گا- ہم پیلی بس خدمت — پری کنڈرگارٹن یا گریڈز K-12 کے لیے خدمت — پر انحصار کرنے والے بچوں کے والدین اور سرپرستوں کی تاکید کرتے ہیں کہ وہ جدید ترین معلومات کے لیے ہماری ویب سائٹ کو باقاعدگی سے ملاحظہ کرتے رہیں- معلومات کو میڈیا اور 311 کو بھی فراہم کیا جائے گا-

ہڑتال ہونے کی صورت میں فی الوقت پیلی بس خدمت وصول کرنے والے خاندانوں کے طلبا کے لیے ذیلی طریق عمل کو نافذ کیا جائے گا:

- ہم کسی بھی مقررہ اسکول بس اسٹاپ سے اسکول جانے کے لیے فی الوقت پیلی پبس خدمات حاصل کرنے والے تمام طلبا کو میٹرو کارڈز فراہم کریں گے- میٹرو کارڈز اسکولوں میں دستیاب ہوں گے اور انکے لیے اسکول کے مرکزی دفتر کے ذریعے درخواست دینی چاہیے- ہم نے پہلے ہی نقل و حمل انتظامیہ کو مطلع کردیا ہے کہ انہیں اضافی صارفین کے سفر کرنے کا بندوبست کرنے

کی ضرورت ہوسکتی ہے- خلل اندازی کی صورت میں ہم اہل خانہ سے اسکول تک پہنچنے کے لیے متبادل ذریعۂ نقل و حمل کے متعلق سوچنے کی بھی گزارش کرتے ہیں-

- پری اسکول اور اسکولی عمر کے طلبا جنکے پاس اپنے گھر سے اسکول تک براہِ راست نقل و حمل خدمت کا تقاضہ کرنے والے انفرادی تعلیمی منصوبے (IEP) موجود ہیں اور اسکے علاوہ گریڈز K-2 کے طلبا کے والدین، اپنے بچے کے ساتھ اسکے نگران کا کردرار ادا کرتے ہوئے اسکول تک سفر کرنے کے لیے میٹرو کارڈ کی درخواست کرسکتے ہیں-
- **پری اسکول اور اسکولی عمر کے طلبا جنکے پاس ایسے IEP موجود ہیں جو بچے کے گھر سے اسکول تک براہِ راست نقل و حمل خدمت کا تقاضہ کرتے ہیں،** ہم انکے نقل و حمل کی اصل قیمت کی بازادائیگی کی پیش کش کررہے ہیں- جو والدین اپنے بچوں کو خود موٹر گاڑی کے ذریعے اسکول لائیں گے انہیں 51 پیسے فی میل کی شرح کے مطابق بازادائیگی مہیا ہوگی- جو والدین اپنے بچے کو اسکول لانے کے لیے ٹیکسی یا کرائے کی موٹر گاڑی (مع ڈرائیور) کا استعمال کرتے ہیں انہیں اس سفر کے لیے بازادائیگی اس وقت حاصل ہوگی جب وہ فراہم کردہ خدمات کی رسیدوں کے ساتھ بازادائیگی کا مکمل شدہ فارم جمع کرائیں گے- ایک وقت میں ایک ہفتے کی بازادائیگی کی درخواست کرنی چاہیے اور بازادائیگی فارمز کو اسکول کے مرکزی دفتر سے حاصل کرنا چاہیے- فارم آپ سے دریافت کریں گے کہ کن اسکولی ایام کو متبادل ذریعۂ نقل و حمل استعمال کیا گیا تھا اور یہ کہ آیا اسے دونوں صبح اور شام کے سفر کے لیے استعمال کیا گیا تھا- بازادائیگی فارم اور اسکے ساتھ ساتھ رسیدوں کو یہاں بھیجنا چاہیے: Transportation Reimbursement Unit at 44-36 Vernon Blvd, Long Island City, NY 11101
- اگر بس خدمت میں خلل اندازی ہوتی ہے تو ان شعبہ جاتی تفریحی دوروں کو منسوخ کردیا جائے گا جنکے لیے پیلی بس خدمت کا استعمال ہونا تھا- اسکول بعد پروگرام کھلے رہیں گے لیکن بس خدمت فراہم نہیں ہوگی-

یہ اسکولی نظام کے لیے کافی پیچیدہ صورتحال ہے اور ہمیں احساس ہے کہ اس سے ہمارے طلبا ور اہلِ خانہ بھی نہایت پریشان ہوں گے- ہر والدین یا سرپرست کو اپنے بچے کو اسکول تک لانے اور لے جانے کے لیے نقل و حمل کے بہترین انتظامات کرتے ہوئے اپنے بچے کی ضروریات کی تشخیص کرنا ہوگی- جو طلبا پیلی بس خدمت میں خلل اندازی کی وجہ سے اسکول تاخیر سے پہنچتے ہیں انکو 2 گھنٹے تک کی استثناً حاصل ہے- جو طلبا پیلی بس خدمت میں خلل اندازی کی وجہ سے اسکول حاضر نہیں ہوسکتے انہیں غیر حاضر ریکارڈ کی جائے گا لیکن ساتھ میں ایک توضیحی کوڈ بھی ہوگا جو یہ یقینی بنائے گا کہ بچے کے حاضری کے ریکارڈ پر منفی اثر نہ ہو-

ہمیں اپنے طلبا اور انکے اہلِ خانہ کی زندگیوں میں اس ممکنہ کبیرہ خلل اندزی پر افسوس ہے- ہم یہ امید جاری رکھتے ہیں کہ بس ڈرائیور اور نگرانوں کی یونیئن ہمارے طلبا اور شہر کے محصول گزاروں کی خاطر لیے گئے محکمۂ تعلیم کے مناسب، قانونی اقدامات کے جواب میں یہ بے جواز قدم نہیں لے گی-

اگر آپکے اس معاملے کے متعلق کوئی اضافی سوالات ہیں تو ازراہ کرم ہماری طلبا کی نقل و حمل ہاٹ لائن 718-392-8855 پر یا 311 پر فون کریں-

پر خلوص،

Dennis M Walcott

ڈیننس ایم- ویلکاٹ (Dennis M. Walcott)
چانسلر